

Reporte Valle del Itata 2006 - 2007

# BIBLIOMÓVILES RURALES escolares comunitarios





BIBLIOMÓVILES RURALES  
escolares comunitarios



Programa realizado por Fundación Educacional Arauco en alianza con Fundación La Fuente como organismo ejecutor.

**Elaboración Informe**

Isidora Recart, Eugenio Rioseco, Judith Avello, Patricia Echaiz.

**Institución Responsable**

Fundación Educacional Arauco: Angélica Prats (Gerente), Isidora Recart (Directora Técnica Región de Bío Bío), Eugenio Rioseco, Judith Avello.

**Institución Ejecutora**

Fundación La Fuente: Verónica Abud, Claudio Aravena, Claudia Olavarría, Maritza Pérez, Isabel Casar, Rodrigo Campos.

Diciembre de 2009



## INSTITUCIONES BENEFICIARIAS

### COELEMU

- Escuelas y comunidad rural de: Guarilhue bajo, Los Castaños, Huaro, Perales, Vegas de Itata, Meipo, La Ermita, Santa Filomena, Toroica, Magdalena, Ranguelmo, Caravanchel, Tubul.
- Jefa biblioteca municipal: Susana Sepúlveda.
- Encargado de bibliomóvil: José Caamaño.

### NINHUE

- Escuelas y comunidad rural de: Talhuán, Rincón, Las Higueras, Hualte, Reloca, San José, Quitripín, Dr. David Benavente.
- Jefa biblioteca municipal: Esperanza Ibacache.
- Encargado de bibliomóvil: Rodrigo Venegas.

### PORTEZUELO

- Escuelas y comunidad rural de: Santa Teresa de Buenos Aires, Llahuecuy, Alonso de Ercilla, Cucha Urrejola, Sn Francisco de Asís, Membrillar, Trancoyán, Lomas de Caudal, Panguilemu, Corazón de María.
- Jefa biblioteca municipal: Ana María Fernández.
- Encargados de bibliomóvil: Juan Carlos Mora – Saúl Bravo.

### QUIRIHUE

- Escuelas y comunidad rural de: Los Remates, San Juan la Raya, Alto de Piedra, El Monte, El Sol, El Pajonal, Cajón el Manzano, El Pilme, Los Temos, Santa Mercedes, El Concuyo, Santa Rita de las Nieves, Santa Efigenia.
- Jefa biblioteca municipal: Vilma Gómez.
- Encargado de bibliomóvil: René Rodríguez.

### QUILLÓN

- Escuelas y comunidad rural de: Huacamalá, Queime, Liucura Bajo, El Arenal, Peña Blanca, Chancal, El Culbén, Talcamo, Huenucheo, Paso el Roble, Santa Ana del Baúl, Santa Ana de Caimaco.
- Jefa biblioteca municipal: Ivonne Sáez.
- Encargados del bibliomóvil: Ivonne Sáez - Iván Montero.

### SAN NICOLÁS

- Escuelas y comunidad rural de: La Loma, Piedra Lisa, Peña Santa Rosa, Totoral, Trilico, Monte León, Puyamávida, Coipín, Lajuelas, Dadinco, Lucumávida, El Peumo, Curica, Puente el Ala.
- Jefa biblioteca municipal: Vidola Durán.
- Encargado de bibliomóvil: Richard Gallegos.

## AGRADECIMIENTOS

Queremos agradecer especialmente a Fundación La Fuente por acoger la invitación que le hicieramos a participar de esta iniciativa y aportar con su programa "Creando los Lectores del Mañana" (CLM®). Por su generosidad para compartir sus conocimientos en el tema del fomento de la lectura y por su apertura para adaptar su programa e integrar la experiencia y visión de Fundación Educacional Arauco en este proyecto.

A los 2.028 niños y 186 profesores de las 69 escuelas rurales participantes, a las comunidades que con su participación entusiasta y constante han permitido validar la importancia de este programa y asegurar así su continuidad en cada una de las comunas.

A los equipos locales que gestionaron y apoyaron la implementación de este programa en cada comuna. Especialmente, a cada una de las personas que asumieron el desafío de ser mediadores de la lectura y hacerse cargo del bibliomóvil como "encargado de bibliomóvil". A las jefas de biblioteca, que con su participación lograron extender el fomento de la lectura a las zonas rurales; a cada jefe del Departamento de Educación, ya que con su compromiso y visión lograron el interés y la participación activa de las escuelas y gestionaron, junto a las autoridades municipales, los recursos propios necesarios para que este programa se desarrollara con perspectivas de sustentabilidad.

A las autoridades regionales y provinciales, al Gobernador de Ñuble, a la Directora Provincial de Educación de Ñuble y a la Coordinadora Regional de Bibliotecas Públicas de la Región del Bío Bío, quienes mostraron, desde el inicio, una favorable disposición hacia el programa y colaboraron con su desarrollo.

Finalmente, a los profesionales de Fundación Educacional Arauco que colaboraron en la evaluación del programa, en la edición y difusión de este informe y a quienes apoyaron las finanzas y logística que esta intervención implicó.

## INDICE

<b>I. CONTEXTO</b>	<b>6</b>
1. Introducción	8
2. Contexto comunal y educacional	10
<b>II. MODELO</b>	<b>14</b>
1. Descripción del programa	16
2. Características de la intervención	17
3. Objetivos	18
4. Fundamentos	18
5. Etapas	20
6. Modalidades de intervención	20
7. Recursos	21
8. Evaluación	21
<b>III. RESULTADOS</b>	<b>22</b>
1. Resultados de Producto	24
• Acciones realizadas	24
• Valoración de las acciones realizadas	27
2. Resultados de Efecto	28
• Percepción de efectos del programa en alumnos y docentes	28
• Satisfacción de expectativas y proyección del programa	29
3. Resultados de Impacto	30
• Hábito lector	30
• Gusto por la lectura	32
• Impacto indirecto en la comprensión lectora	34
<b>IV. CONCLUSIONES Y APRENDIZAJES</b>	<b>36</b>

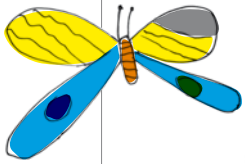
BIBLIOMÓVILES RURALES





# CONTEXTO





## 1. INTRODUCCIÓN

Desde 1989 ARAUCO, a través de su Fundación Educacional, realiza un esfuerzo permanente y sostenido para contribuir al desarrollo de las comunidades donde está presente.

Para Fundación Educacional Arauco la educación y la cultura tienen un poder transformador, en cuanto aportan libertad a las personas, equiparan sus oportunidades, contribuyen a reducir la brecha de la pobreza y actúan como principal motor del país.

La Fundación desarrolla programas de mejoramiento educativo y cultural en las regiones de Maule, Bío Bío y Los Ríos, que tienen como objetivo impactar en el proceso de educación y acceso a la cultura de los niños y jóvenes que viven en sectores vulnerables.

Para que los resultados sean sustentables y perduren en el tiempo, Fundación Educacional Arauco ha optado por capacitar a los agentes educativos.

Durante estos 20 años de trayectoria, uno de los focos de los programas realizados por la Fundación ha sido el desarrollo y la estimulación del lenguaje como destreza básica, así como el desarrollo del pensamiento lógico matemático, la autoestima, la gestión pedagógica y el desarrollo psicosocial.

Así, comunas con una importante población que vive en condiciones de pobreza han sido beneficiadas con intervenciones educativas de alta calidad y de mediano a largo plazo, logrando un impacto generalizado en cada uno de los sistemas escolares comunales, lo que contribuye a la equidad del país.

En el Valle del Itata, región del Bío Bío, desde el año 2003 Fundación Educacional Arauco ha realizado 16 programas educativos en diferentes ámbitos. El trabajo incluye programas focalizados en el fortalecimiento del lenguaje; en favorecer y estimular el desarrollo psicosocial de los niños de 0 a 5 años, articulando acciones comunales en favor de la infancia; y en apoyar la gestión pedagógica de las escuelas municipales a través de sus planes de mejoramiento de la gestión escolar. Estas iniciativas han respondido e integrado una "Estrategia educativa territorial para el Valle del Itata", elaborada durante el año 2005 por los equipos técnicos que conforman este territorio y apoyada por la Dirección Provincial de Educación de Ñuble.

Uno de estos proyectos impulsados es el programa "Bibliomóvil rural escolar comunitario del Valle de Itata" (2006-2009) que tiene como objetivo fomentar la lectura en sectores rurales, acercando

los libros a la comunidad a través de 6 bibliotecas móviles que recorren, semanalmente, 6 comunas: Coelemu, Ninhue, Portezuelo, Quillón, Quirihue y San Nicolás.

Esta iniciativa es una alianza entre tres actores:

- ✦ La empresa ARAUCO, que a través de su Fundación Educacional colabora activamente en la gestión y coordinación del programa y aporta los recursos para que se pueda desarrollar;
- ✦ Las municipalidades beneficiadas, que aseguran su sustentabilidad a través del compromiso con el programa, aportan los recursos para el funcionamiento del vehículo y designan a un funcionario municipal a cargo del bibliomóvil;
- ✦ Y el organismo ejecutor, Fundación La Fuente, encargado de aplicar su programa CLM® y de realizar, junto a Fundación Educacional Arauco, las adecuaciones necesarias para su diseño y aplicación.

Gracias a esta alianza público – privada, cada una de estas comunas cuenta hoy con un programa de fomento de la lectura que incluye animación lectora, asistencia técnica, capacitación y un vehículo equipado con una colección bibliográfica de 1.500 libros.



## LA IMPORTANCIA DE LA LECTURA

La decisión de realizar este programa de fomento lector se basa en la importancia de la adquisición y práctica de esta destreza en las primeras etapas del desarrollo, y de su uso a lo largo de la vida de las personas.

La lectura es una herramienta básica para desenvolverse en el mundo actual, ya que posibilita el aprendizaje y conocimiento del lenguaje, contribuye a aumentar el vocabulario, fomenta el razonamiento abstracto, potencia el pensamiento creativo y la imaginación, permite el desarrollo del pensamiento crítico y la capacidad de expresar ideas. Sin embargo, en Chile se lee poco: un 45% de los mayores de 18 años declara no leer libros y su principal razón para no leer es la falta de interés (47,3%). (Fundación La Fuente, 2006).

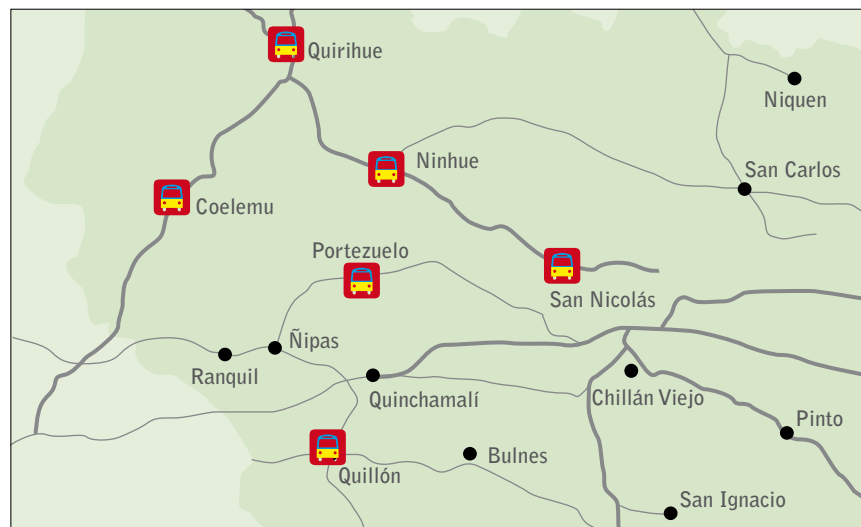
Investigaciones indican que en la práctica frecuente de la lectura no sólo interviene el saber leer, sino que también el querer leer y el tener qué y dónde leer. De hecho, el querer leer es el factor más poderoso para generar hábitos de lectura y nace al asociar esta actividad a la satisfacción y al entretenimiento. Esto podría explicar, por ejemplo, por qué la mayoría de los estudiantes no tiene una buena actitud hacia la lectura: la asocian con el castigo,

se sienten censurados al leer lo que les gusta, notan la falta de libros, tienen la percepción de que los adultos no leen y consideran que les falta tiempo y un lugar adecuado.

La lectura y escritura como herramientas eminentemente humanas, han ido evolucionando de acuerdo a los cambios sociales, históricos y culturales. En este siglo, leer y escribir debe responder a los requerimientos y necesidades que se originan de los acelerados cambios de nuestro mundo. El explosivo crecimiento de la información, la diversidad de textos existentes, los medios y las formas cada vez más polifacéticos y complejas en que llegan a sus receptores, la masificación

de la comunicación humana, son factores que hacen que la lectoescritura deje de ser una actividad instrumental y pase a constituirse en una tarea intelectual y cultural de alta complejidad, cuyas principales funciones son construir y producir significados. Actualmente, para comprender o producir un texto se requiere conocer y utilizar un acervo de códigos culturales, de conocimientos previos y haber ingresado precozmente al mundo letrado, participando activamente de su riqueza y diversidad.

Este informe describe el contexto social, las características y modalidades del programa, así como los resultados obtenidos y las reflexiones que surgen a partir de ellos.





## 2. CONTEXTO COMUNAL Y EDUCACIONAL

Al desarrollar un proyecto educativo cultural que busca contribuir a mejorar la calidad de vida de los habitantes de la Provincia de Ñuble, Fundación Educacional Arauco indagó en las características de las comunas participantes, ya que éstas influyen en el diseño y ejecución del programa. A continuación se presenta un panorama de las comunas involucradas.

### A) ASPECTOS DEMOGRÁFICOS

Este programa fue aplicado en 6 de las 9 comunas del Valle del Itata, en la Provincia de Ñuble, VIII región. Concretamente en: Coelemu, Ninhue, Portezuelo, Quillón, Quirihue y San Nicolás.

Según datos del censo 2002 y de la Encuesta CASEN 2006, estas comunas tienen una población total de 63.603 habitantes. De ellos, entre un 30% y un 75% corresponde a población rural (el promedio del país es de 13.4%).

Su principal actividad económica es agrícola: producción de frutas y verduras, especialmente cultivo de viñas, a una escala de producción pequeña a mediana, que en muchos casos corresponde a autoabastecimiento.

La escolaridad de estas comunas varía entre 6.8 y 9.0 años de instrucción y está bajo el promedio nacional que corresponde a 10.1 años. Los índices de analfabetismo oscilan entre 7.2% y 20% superando el promedio nacional que en la actualidad es de 3.9%.

TABLA N° 1

Población, escolaridad y analfabetismo.

	Coelemu	Ninhue	Portezuelo	Quillón	Quirihue	San Nicolás	Provincia	Región	País
Población Total (n)	16.082	5.738	5.470	15.143	11.429	9.741	138.103	1.861.562	15.116.435
Población rural (%)	38.8	75.0	68.0	50.2	30.4	64.8	34.9	17.9	13.4
Escolaridad promedio (años)	8.1	6.8	7.0	8.7	8.8	7.1	9.0	9.7	10.1
Tasa de analfabetismo (%)	9.2	20.1	19.9	9.8	7.2	17.7	8.4	5.9	3.9

Fuente: Censo 2002, CASEN 2006

### B) ASPECTOS SOCIALES

Según la encuesta CASEN 2006 (Gobierno de Chile, MIDEPLAN), la región del Bío Bío tiene un índice de pobreza de 20,7%,

con una indigencia del 5,2%. En este tema, la región supera los promedios nacionales (13,7% de pobreza con 3.2% de indigencia). Si se analizan los índices que

presentan las comunas donde se aplicó el programa, los promedios son aún más altos y van desde 21.2% a 33.5% en pobreza y desde 1.4% a 15.4% en indigencia.



**TABLA N° 2**  
Niveles de pobreza e indigencia.

	Coelemu	Ninhue	Portezuelo	Quillón	Quirihue	San Nicolás	Provincial	Regional	Nacional
Nivel de pobreza (%)	21.2	33.5	31.9	23.3	31.5	31.5	22.0	20.7	13.7
Nivel de indigencia (%)	5.7	11.5	10.0	1.4	15.4	4.9	5.7	5.2	3.2

Fuente: CASEN 2006

De acuerdo al índice de Desarrollo Humano Comunal (DHC, 2006) que contempla niveles de desarrollo en salud, educación e ingresos y que considera

un escalafón para las 341 comunas del país (en donde la posición número uno corresponde a la mejor evaluada), las comunas que participan en el programa

“Bibliomóvil rural escolar comunitario del Valle de Itata”, se ubican sobre el lugar 300. (Gobierno de Chile, MIDEPLAN, 2006).

**TABLA N° 3**  
Índice de desarrollo humano comunal.

Comunas	Coelemu	Ninhue	Portezuelo	Quillón	Quirihue	San Nicolás
DHC	319	339	330	334	333	305

Fuente: MIDEPLAN 2006





### C) ASPECTOS EDUCACIONALES

El mayor número de escuelas municipales se encuentra en el sector rural. Sin embargo, éstas sólo tienen un 28% de la matrícula total (tablas 4 y 5).

**TABLA N° 4**  
Número de escuelas municipales por comuna.

	Coelemu	Ninhue	Portezuelo <sup>1</sup>	Quillón	Quirihue	San Nicolás	Total	%
Escuelas urbanas	4	2	1	3	4	2	16	17%
Escuelas rurales	14	8	7	16	16	15	76	83%
Total de escuelas	18	10	8	19	20	17	92	100

Fuente: MINEDUC 2005

**TABLA N° 5**  
Cantidad de alumnos, escuelas municipales por comuna (matrícula 2005).

	Coelemu	Ninhue	Portezuelo <sup>2</sup>	Quillón	Quirihue	San Nicolás	Total	%
Escuelas urbanas	3.663	986	246	1.225	2.505	1.633	1.0258	72%
Escuelas rurales	787	427	216	1.081	413	1.068	3.992	28%
Total de escuelas	4.450	1.413	462	2.306	2.918	2.701	1.4250	100

Fuente: MINEDUC 2005

Si se consideran los resultados de la prueba "SIMCE" realizada por los alumnos

de cuartos básicos de las comunas que participan en el programa, se observa que la

mayoría de los escolares no supera los 250 puntos correspondientes a la media nacional.

<sup>1</sup> y <sup>2</sup> Portezuelo tiene además otras 4 escuelas particulares subvencionadas con 456 alumnos.



**TABLA N° 6**  
SIMCE 2005, cuartos básicos, según comuna.

Cuartos básicos	Coelemu	Ninhue	Portezuelo	Quillón	Quirihue	San Nicolás	Provincial	Regional	Nacional
Lenguaje	251	233	238	264	238	243	252	253	255
Matemática	247	224	236	253	229	232	241	245	248
Comp. del Medio	252	222	235	255	237	242	250	253	257

Fuente: MINEDUC 2006

Otro antecedente disponible es el "Índice de Vulnerabilidad Escolar" que refleja el porcentaje de alumnos en situación de vulnerabilidad en un determinado establecimiento. Esto se mide a través de

una encuesta que se realiza a los primeros básicos y medios, y que considera aspectos como: edad de ingreso al primer año de enseñanza básica, escolaridad materna, relación talla-edad, talla-peso, población

escolar con problemas médicos relacionados con la audición, la vista, la boca, la columna, entre otros. En las comunas del programa, los índices de vulnerabilidad escolar fluctúan entre 36.1% y 67.5% .

**TABLA N° 7**  
Índice de Vulnerabilidad Escolar.

	Coelemu	Ninhue	Portezuelo	Quillón	Quirihue	San Nicolás
IVE (%) (año 2006)	36.1	67.5	59.7	51.6	46.5	52.2

Fuente: JUNAEB

Cabe señalar que las 6 comunas cuentan con biblioteca municipal y, en algunos casos, con departamentos de cultura.

Esporádicamente, organizan actividades para la comunidad, aún cuando no cuentan con infraestructura como salas de cine, de

teatro, salas de exposiciones o aptas para espectáculos musicales.



BIBLIOMÓVILES RURALES





# MODELO





## 1. DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA

A través del programa "Bibliomóvil rural escolar y comunitario" se busca promover el gusto por la lectura y los hábitos lectores. El foco está puesto en las escuelas básicas rurales y en las comunidades cercanas, ya que sus principales beneficiarios son los alumnos, los adultos y los preescolares del sector. Para seleccionar a las escuelas rurales que participan en esta iniciativa se consideró una matrícula máxima de 100 alumnos y la falta de una biblioteca escolar.

Este programa está basado en el programa de fomento lector "Creando los Lectores del Mañana" (CLM ®), de Fundación La Fuente. Sus cinco pilares fundamentales son:

- ✦ Habilitación de una biblioteca móvil.
- ✦ Entrega de una colección bibliográfica recreativa.
- ✦ Préstamo bibliográfico.
- ✦ Animación lectora.
- ✦ Formación de un mediador de la lectura.

La habilitación de una biblioteca móvil se logra a través de la entrega, en comodato, de un vehículo por comuna que pueda desplazarse por las localidades rurales

y convertirse en una extensión de la biblioteca comunal para el sector rural.

La colección bibliográfica que se entrega es cuidadosamente seleccionada. El 70% de los libros corresponde a material infantil y juvenil y, el porcentaje restante, a textos destinados a público adulto. La colección fue definida, principalmente, en base a criterios de lectura recreativa. Así, gran parte de los textos seleccionados apuntan a temáticas de carácter lúdico, acordes a los intereses de los propios niños y niñas. Los libros son llamativos y coloridos y, en su mayoría, ilustrados.

Una parte importante del programa consiste en el préstamo bibliográfico de carácter voluntario a los estudiantes y a los miembros de la comunidad de las escuelas visitadas. El hecho de que sea voluntario, significa que el usuario es libre de solicitar un texto en cada visita del bibliomóvil, así como también de escoger la temática que más le interese leer. Para esto, al iniciar el año, el encargado de bibliomóvil realiza una educación de los usuarios dirigida tanto a estudiantes como a docentes.

La figura del encargado del bibliomóvil cumple un rol fundamental en el programa, ya que es el vínculo entre la colección bibliográfica disponible y los estudiantes.

Tiene la especial misión de acercar afectivamente a los niños y niñas al mundo de los libros. Parte importante del proyecto consiste en la preparación y capacitación permanente de estos mediadores.

La animación lectora también forma parte esencial de esta iniciativa. Para ello, se contempla la realización de actividades lúdicas -principalmente lectura de cuentos- en cada visita del bibliomóvil a las escuelas. En una primera etapa estas actividades son modeladas al encargado quien, progresivamente, las va realizando solo.

Adicionalmente, se incorporó una línea de trabajo con los encargados comunales de educación y las encargadas de las bibliotecas municipales. El objetivo es involucrarlos a través de diferentes acciones que permitan la instalación efectiva y sustentable del programa en las diferentes comunas, como por ejemplo, a través de la participación activa -junto al encargado del bibliomóvil- en la definición de la ruta y calendarización de las visitas a las escuelas.

La implementación del programa "Bibliomóvil rural escolar y comunitario" considera varias modalidades de trabajo: jornadas de capacitación a los encargados de bibliomóvil; visitas a las escuelas;



reuniones con los directores; reuniones con autoridades comunales y educacionales.

La evaluación de este programa se realiza a través de un modelo pre-post en relación a los alumnos que participan y de una evaluación intermedia y final a los profesores y directivos.

## 2. CARACTERÍSTICAS DE LA INTERVENCIÓN

Los programas de Fundación Educacional Arauco comparten una serie de características que definen el marco general de su aplicación (Prats, A. y col., en Sotomayor, C, & Walker, H., 2009).

De éstas, en el programa "Bibliomóvil rural escolar y comunitario" es posible distinguir:

- a) El programa está focalizado en educación y cultura. Tiene como objetivo beneficiar a los sectores de mayor vulnerabilidad social, los que principalmente son atendidos por la educación municipal. Específicamente, pretende lograr un impacto en niños y jóvenes como actores del futuro.
- b) La iniciativa se realiza gracias a una alianza estratégica entre el sector público y privado, tanto para su ejecución como para su financiamiento. Participan cada uno de los municipios involucrados,

Fundación Educacional Arauco y Fundación La Fuente, como organismo ejecutor.

c) Este programa tiene características territoriales: busca potenciar necesidades y proyectos locales, involucrando y comprometiendo a la mayor cantidad de agentes educativos. El trabajo se realiza con las escuelas de los sectores rurales para lograr un impacto sustentable a nivel comunal. La articulación y coordinación con las autoridades locales y los agentes comunales es crucial.

d) El proyecto aborda temáticas centradas en destrezas básicas, como por ejemplo, en la lectura. Incluye la entrega de capacitación y de materiales que permiten y apoyan el fomento de la lectura.

e) Se desarrolla por un período prolongado, que generalmente dura entre 2 y 4 años, lo que asegura la transferencia y sustentabilidad de lo aprendido. Su implementación se divide en distintas etapas: preparación, ejecución y seguimiento.

f) La capacitación es "en servicio", es decir, se aplica en los lugares de trabajo de los propios participantes y tiene un enfoque multimodal, porque se realiza a través de diversas modalidades.

g) El programa incorpora evaluación rigurosa para monitorear y dar cuenta de su desarrollo, así como de su impacto y efectividad. Esto permite compartir y comunicar a otros los resultados de lo realizado.

h) El estilo de relaciones interpersonales que se establece a lo largo del programa se caracteriza por ser afectuoso y horizontal. De esta forma, se logra una verdadera red de vínculos con todas las instituciones participantes, que se basa en el respeto y en el cumplimiento de los compromisos adquiridos por parte de Fundación Educacional Arauco. Asimismo, se promueve un clima de trabajo acogedor y ameno, que permite construir ambientes propicios para compartir aprendizajes y experiencias pedagógicas.





### 3. OBJETIVOS

No hay datos estadísticos que permitan conocer con exactitud la situación de la población de estas comunas, en términos de hábitos de lectura. Sin embargo, las cifras disponibles a nivel nacional en esta materia, y el contexto económico, educativo y social de las comunidades involucradas, incidieron en la necesidad de implementar un programa de fomento lector que posibilite un mayor acceso a los libros, la cultura y la información.

En base a esto, los objetivos del programa son:

#### OBJETIVO GENERAL

Fomentar el gusto por la lectura y los hábitos lectores a nivel escolar y comunitario, en los sectores rurales de las comunas beneficiarias.

#### OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- ✦ Posibilitar el acceso a material bibliográfico de entretenimiento e información, en lugares apartados.
- ✦ Democratizar el acceso al arte y la cultura a través de actividades culturales.
- ✦ Despertar la curiosidad en niños, jóvenes y adultos para que accedan a libros de su interés de manera progresivamente autónoma.

✦ Ampliar referentes culturales y estéticos de la comunidad, a través de la inmersión en el mundo de los libros.

✦ Complementar la labor educativa de las escuelas rurales, por medio de la entrega de nuevos conocimientos en el área de la animación lectora.

✦ Implementar un modelo de gestión entre actores privados y públicos.

### 4. FUNDAMENTOS

Los niños llegan a la escuela con conocimientos particulares del lenguaje escrito. Existen evidencias que demuestran que los niños pequeños que viven en comunidades letradas saben más sobre el lenguaje escrito que lo que se cree. Conocen signos del tránsito, rótulos, logotipos de bebidas y helados. A partir de la propaganda televisiva reconocen marcas de jabones, galletas y pasta de dientes (Goodman, 1990). Presumen que los signos gráficos dicen algo; son capaces de diferenciar, aún a los 3 años, las marcas visuales que corresponden a dibujos y las que conllevan un mensaje. De hecho, en sus primeros intentos de escritura, tienden a inventar un sistema ortográfico que sigue reglas lógicas y

predecibles, antes de aprender las formas convencionales.

Todo indica que los niños "son activos lectores del mundo" y que como adultos debemos mediar para que se transformen en "activos lectores de textos", proporcionándoles oportunidades para que accedan a publicaciones adecuadas a su nivel lector, legibles y que satisfagan sus diversos intereses y propósitos.

Para enfatizar la importancia de la lectura el año 2003, durante la Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y Gobierno (en Guadalajara, México), se aprobó el Plan Iberoamericano de la Lectura (ILIMITA). Este acuerdo estableció un compromiso entre los gobiernos, los actores del sector privado y las organizaciones no gubernamentales, para emprender una acción decidida y a largo plazo en favor de la lectura y la escritura, como vía de acceso privilegiada hacia el conocimiento y como requisito imprescindible para el desarrollo educativo, cultural y económico de los países involucrados.

En el año 2006, al anunciar la creación del Plan Nacional de Fomento de la Lectura, la Presidenta de la República, Michelle Bachelet, señaló: "Chile quiere leer, pero también debe leer... Porque



el libro es el principal instrumento de la cultura y debemos fomentar este hábito en nuestros hijos". La iniciativa tiene como objetivo reforzar y elevar el comportamiento lector, en cumplimiento de una política cultural de Estado. Se enmarca en la primera línea estratégica de la "Política Nacional del Libro y la Lectura" del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes (CNCA), que pretende generar las condiciones necesarias para asegurar el más amplio acceso al libro y la lectura e integrar, en este esfuerzo, a la comunidad y a todos los actores relacionados (CNCA, 2006). El plan contempla establecer alianzas y acuerdos entre representantes del Estado, del sector privado y del mundo civil.

En el país, la lectura, en general, y la recreativa, en particular, sigue siendo una actividad que se realiza con poca frecuencia. La lectura recreativa debe proveerse en el marco de la más amplia libertad. Es la base para la formación de hábitos, es la dimensión que forja la actitud y la decisión de continuar o no leyendo, toda la vida. Este tipo de lectura debe ser respetada como el espacio íntimo donde el estudiante y el maestro ejercen su total autonomía. (Condemarín, M. & Larráin, C, 2003). No basta con poner a los niños y niñas en contacto con un objeto de conocimiento -en este caso el libro-, sino que es necesario crear las condiciones para que puedan explorarlo. Hay que ofrecerles andamiajes y mediaciones que organicen los estímulos, y que enriquezcan la interacción entre el niño y el objeto de conocimiento, para facilitar el aprendizaje. (Condemarín, Galdames & Medina 2001).

Tal como se señaló en la introducción de este informe, diversas investigaciones indican que en la práctica frecuente de la lectura no sólo interviene el saber leer, sino que también el querer leer y el tener qué y dónde leer. De hecho, el

querer leer es el factor más poderoso para generar hábitos de lectura y nace al asociar esta actividad a la satisfacción y al entretenimiento.

Un ejemplo de esto surge al analizar los resultados de la medición internacional de estudiantes PISA, donde se observa que factores como el gusto por la lectura, la diversidad del material que leen los alumnos y el tiempo que le dedican a esta actividad, inciden de manera positiva en el desempeño de los estudiantes y superan el efecto de otras variables, como el nivel socioeconómico y cultural. Es muy importante que los estudiantes lean para entretenerse, porque si dedican una mayor parte de su tiempo libre a esta actividad, lograrán estimular el desarrollo de sus competencias lectoras y se preparan mejor para aprender a lo largo de la vida. Es necesario, entonces, incentivarles desde pequeños el gusto por la lectura y transmitirles la idea de que a través de esta actividad es posible entretenerse y recrearse. (MINEDUC, 2005)

El Consejo Nacional de la Cultura y las Artes y el Instituto Nacional de Estadísticas (INE) realizaron las primeras encuestas sobre este tema los años 2004 y 2005 (Región Metropolitana en el año 2004 y sectores urbanos de las demás regiones, 2005). Según este estudio, el 40,4% de los encuestados había leído al menos un libro en los doce meses anteriores a la encuesta. Al comparar este indicador con otros países, se observa que en Colombia, Brasil y Perú la respuesta a esta misma pregunta es de un 50%; en Uruguay y México el porcentaje se acerca al 60%; y en Argentina supera el 70%. (Cosiña, Matías; 2007).

Respecto a la capacidad de comprensión lectora, la Encuesta Internacional de Alfabetización en Adultos, (IALS), ubica al país en la posición más baja en las tres mediciones realizadas: prosa, documentos y material cuantitativo. Los chilenos

logran una media de 220,5 puntos en una escala de 0 a 500, lo que implica que sólo pueden leer textos simples, sin que la lectura sea una herramienta productiva para ellos. (Cosiña, Matías; 2007).

En el caso de los estudiantes de 15 años, los resultados de la medición PISA 2006 -realizada por la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OECD)-, indican que los chilenos tienen un rendimiento significativamente menor al promedio, en las tareas de lectura y en la lectura global. De hecho, los puntajes nacionales no alcanzan los 500 puntos correspondientes al rendimiento promedio que obtienen los escolares evaluados en los distintos países.

Todos estos datos demuestran que hay mucho que hacer para que nuestra población, en especial los niños y jóvenes, incrementen su actividad lectora.

El programa "Bibliomóvil rural escolar y comunitario" genera disponibilidad y acceso a los libros de manera regular e incluye actividades sistemáticas de animación a la lectura, que tienen como objetivo reforzar y mejorar el comportamiento lector en sectores de vulnerabilidad social.





## 5. ETAPAS

Este programa se desarrolla en tres etapas: inicial o preparatoria, ejecución y seguimiento. En este informe se hace referencia a lo ocurrido durante la etapa de ejecución, es decir a los dos primeros años de programa (2006 – 2007) y no se incorporan los dos años de seguimiento (2008 – 2009).

### ETAPA INICIAL/PREPARATORIA

En esta etapa se desarrollan las primeras reuniones para decidir los lineamientos del programa, se visitan las comunas, se presenta la iniciativa a alcaldes y jefes de DAEM y se firman los convenios.

### ETAPA DE EJECUCIÓN

Durante esta etapa se entregan los bibliomóviles y la colección bibliográfica a las respectivas comunas, se capacita a los encargados de cada bibliomóvil y se implementa el modelo de fomento de la lectura.

### ETAPA DE SEGUIMIENTO

Esta etapa tiene como objetivo apoyar el funcionamiento autónomo del programa en las comunas, que es liderado por un equipo conformado por el Jefe del Departamento de Educación,

el encargado del bibliomóvil y el jefe de biblioteca. El seguimiento tiene como finalidad potenciar y asegurar la sustentabilidad de los cambios logrados.

## 6. MODALIDADES DE INTERVENCIÓN

El programa se realiza bajo distintas modalidades orientadas, por una parte, a la capacitación del encargado del bibliomóvil y los profesores de las escuelas rurales participantes; y por otra, al trabajo conjunto con directivos y autoridades con roles pedagógicos.

La gestión y el buen funcionamiento de cada modalidad, así como la dirección del programa, se analiza y revisa con las autoridades comunales (alcaldes, jefes de DEM) y provinciales (DEPROV). Por lo mismo, son muy importantes las reuniones entre el equipo coordinador y las autoridades mencionadas.

### MODALIDADES CENTRALES

**a )** Capacitación para entregar los contenidos del programa a los encargados del bibliomóvil y a los profesores:

✦ Encargados de bibliomóviles: Se les capacita en animación lectora (regalo

lector, títeres, cuenta cuentos, etc.) y en manejo de la colección bibliográfica (sistema de préstamo, educación de usuarios, planificación estratégica del itinerario, etc.). Este proceso contempla actividades en terreno, con una metodología de modelamiento y observación, e instancias de capacitación formal en las cuales se reúnen todos los encargados de bibliomóviles para tratar un tema específico. En terreno se acompaña al encargado en sus visitas a las escuelas de manera semanal el primer año y quincenal, el segundo.

✦ Profesores: se consideran 2 instancias de capacitación durante el segundo año de desarrollo del programa en contenidos complementarios: pedagogía teatral y comprensión lectora.

**b )** Visitas a las escuelas para establecer un contacto directo entre los profesores y los profesionales del equipo encargado del programa. Estas visitas se realizan el día que asiste el bibliomóvil, con el objetivo de conocer el trabajo realizado y estrechar lazos entre el equipo encargado del programa y los docentes. Esta instancia permite monitorear la implementación del programa y recibir información de los profesores.



c) Reuniones de directivos de las escuelas y autoridades educacionales con la finalidad de compartir información relevante, coordinar acciones y promover los roles relacionados con la gestión y el liderazgo del programa, para sentar las bases de su sustentabilidad.

## 7. RECURSOS

El programa "Bibliomóvil rural escolar y comunitario" fue implementado en cada una de las comunas participantes a través de un financiamiento compartido. Cada municipio dispuso de un funcionario como encargado del bibliomóvil y financió los gastos y mantención del vehículo entregado en comodato. Por su parte, empresa ARAUCO, a través de su Fundación Educacional, aportó un total de 8.551 UF para financiar el programa. Este monto fue presentado y acogido a la "Ley de Donaciones con fines Culturales".



## 8. EVALUACIÓN

La evaluación del programa permite dar cuenta de la ejecución de las acciones comprometidas; conocer su valoración por parte de los actores participantes; y medir el impacto del programa en los niños beneficiarios. Para esto, se utilizan los siguientes indicadores:

### RESULTADOS DE PRODUCTO

- ✦ Acciones realizadas.
- ✦ Valoración de las acciones realizadas (encuestas).

### RESULTADOS DE EFECTO

- ✦ Percepción de efectos sobre alumnos y docentes.
- ✦ Satisfacción de expectativas y proyecciones.

### RESULTADOS DE IMPACTO

- ✦ Hábito lector.
- ✦ Gusto por la lectura.
- ✦ Comprensión lectora.







# RESULTADOS





## 1. RESULTADOS DE PRODUCTO

### ACCIONES REALIZADAS

La aplicación del programa "Bibliomóvil rural escolar y comunitario" en las comunas de Coelemu, Ninhue, Portezuelo, Quillón, Quirihue, y San Nicolás, permitió trabajar simultáneamente con 69 escuelas, 186 profesores y 2.028 niños.

### TABLA N° 8

Número de escuelas, alumnos y docentes por comuna.

Comuna	Escuela	Alumnos	Docentes
Coelemu	12	317	25
Ninhue	8	392	34
Quillón	12	289	27
Quirihue	13	120	14
Portezuelo	10	386	39
San Nicolás	14	524	47
<b>Total</b>	<b>69</b>	<b>2.028</b>	<b>186</b>

La ejecución de este programa en las diferentes comunas significó la implementación de ciertas acciones o productos. Los siguientes resultados permiten dar cuenta del logro y/o cumplimiento de las acciones consideradas

para alcanzar los objetivos planteados. Se incluye también una síntesis de las acciones desarrolladas con los encargados de bibliomóviles, docentes, autoridades educacionales de las comunas y actividades de extensión cultural.

#### a ) Capacitación a encargados de bibliomóvil

Al inicio del programa la capacitación consistió en un apoyo intensivo que tenía como finalidad traspasar todas las herramientas necesarias para el



manejo de la colección bibliográfica y la metodología de préstamo. Una vez concluida esta etapa, cada encargado fue visitado una vez por semana durante el primer año y quincenalmente durante el

segundo, con el objetivo de supervisar el trabajo realizado y modelar al encargado en lo que respecta a la animación lectora.

Durante los dos años de ejecución

del programa se realizaron jornadas de capacitación grupal en temáticas relacionadas con animación a la lectura. En el 2006 y el 2007 se realizaron 13 jornadas de capacitación.

#### TABLA N° 9

##### Capacitaciones realizadas a encargados de bibliomóvil.



Año 1 / 2006	Año 2 / 2007
Importancia de la lectura	Confección y uso planilla Excel
Pedagogía teatral	Evaluación y juegos
Confección casa de títeres	Teatro de sombra
Confección de títeres	Reparación de textos
Dramaturgia	Desarrollo informes mensuales
Movimiento y voz, musicalización	Gestión y desarrollo de proyectos a fondos concursables

Para reforzar los contenidos, en cada una de estas sesiones se entregaron documentos de apoyo elaborados por el equipo de profesionales de Fundación La Fuente.

Estas reuniones sirvieron, además, para fortalecer la gestión y desempeño de los encargados de bibliomóvil, ya que se compartieron experiencias y aprendizajes, lo que permitió una retroalimentación

grupal y la creación de sentido de pertenencia con el grupo y el programa. Adicionalmente, el segundo año de programa los encargados de bibliomóvil elaboraron un manual de procedimientos



con el fin de plasmar las experiencias y conocimientos adquiridos durante el período de intervención. La redacción de este documento respondió, principalmente, a la necesidad de contar con un marco de acción formal que sirviera de soporte al concluir la etapa de acompañamiento.

#### **b ) Entrega de bibliomóviles y colección bibliográfica**

En el mes de marzo de 2006, en una ceremonia efectuada en la Gobernación de Ñuble, se entregaron los 6 vehículos que se utilizarían como bibliomóviles, con sus respectivas colecciones bibliográficas (1.500 ejemplares), a los alcaldes de las comunas participantes del programa.

#### **c ) Capacitación a docentes**

En el segundo año de programa se desarrollaron dos jornadas de capacitación para todos los profesores de las escuelas participantes: una sobre pedagogía teatral y otra en estrategias de desarrollo de la comprensión lectora. Esto significó realizar un total de 12 talleres. La capacitación en comprensión lectora se complementó con una visita de seguimiento a los 10 microcentros de las

6 comunas, para retroalimentar la transferencia al aula.

#### **d ) Reuniones con autoridades municipales y directores de las escuelas.**

Con los alcaldes y equipos del municipio se realizaron en total 21 reuniones, lo que implicó una el primer año por comuna y dos el segundo año. Hubo 32 reuniones con los equipos de educación de las 6 comunas, lo que equivale a un promedio de 5 reuniones durante el programa: dos el primer año y tres el segundo. Además, en todas las comunas se realizó una reunión inicial con las encargadas de biblioteca el primer año y varias reuniones de coordinación durante los dos años de programa. Finalmente, se realizaron 18 reuniones con los directores de las escuelas participantes durante todo el programa, esto es, un promedio de tres reuniones por comuna: una al inicio, otra al terminar el primer año y la última al finalizar el segundo año de programa.

#### **e ) Extensión cultural**

En las escuelas ligadas al programa se realizaron presentaciones culturales abiertas a la comunidad. En total se

organizaron 109 obras de títeres y 58 presentaciones musicales que cumplieron con el objetivo de posibilitar el acceso de la población a manifestaciones artísticas y establecer un nexo positivo con el bibliomóvil.

De manera adicional y por iniciativa propia, los equipos de algunas comunas realizaron diversas actividades con las escuelas participantes:

- ✦ Coelemu: Concurso de cuentos infantiles "Te cuento mi tierra", cuenta cuentos ilustrados.
- ✦ Ninhue: Concurso de cuentos infantiles "Te cuento mi tierra".
- ✦ Portezuelo: Pinta cuentos y una muestra de danzas tradicionales.
- ✦ Quillón: Concurso de payas y festival del volantín.
- ✦ San Nicolás: Concurso de cuentos infantiles "Te cuento mi tierra", cuenta cuentos con actividades manuales.

Las encargadas de bibliotecas y los encargados del bibliomóvil de 5 comunas gestionaron la realización de 9 funciones de títeres para los niños de zonas urbanas.





## VALORACIÓN DE LAS ACCIONES REALIZADAS

Con el fin de recoger las apreciaciones de los distintos actores involucrados en el programa se realizaron encuestas de evaluación -al finalizar el primer y segundo año-, y se consultaron opiniones de manera cualitativa, durante las visitas a las escuelas. Para la aplicación de las encuestas se aprovecharon las reuniones informativas con los directores. En total, fueron encuestados 54 docentes, la mayoría directivos, a quienes se les pidió que evaluaran distintos aspectos del programa "Bibliomóvil rural escolar y comunitario". Para ello se utilizó una escala Likert con cinco alternativas posibles de respuesta, desde muy mala(o) hasta muy buena(o).

### a.) Desempeño encargado de bibliomóvil

En general, los docentes encuestados valoran positivamente el programa. Cabe destacar, en todo caso, que el desempeño del encargado del bibliomóvil es el aspecto que obtiene una de las mejores evaluaciones. Tanto en el primer como en el segundo año de intervención, las alternativas "buena" y "muy buena" en cada uno de los temas de la evaluación al encargado – atención, conocimiento de la colección bibliográfica y tiempo utilizado en las visitas – es superior al 90%.

"Al encargado le gusta venir, se ve interesado en que los niños se motiven por la lectura" (Profesor, 2007).

"El encargado se preocupa de llevar algunos títulos solicitados por los usuarios" (Profesor, 2007).

"Este año ha sido muy regular, llega a la hora, el día que corresponde. Cuando no ha venido ha sido excepcionalmente" (Director de escuela, 2007).

Adicionalmente, la percepción de los propios encargados con respecto al programa y al rol que desempeñan, es positiva.

"Me he visto reflejado en muchos de los niños con los cuales me involucro.... También fui alumno rural, me he visto y me he acercado a ellos pensando en que yo no tuve la posibilidad de acceder a un libro como lo hacen ellos"

(Encargado bibliomóvil, 2007).

### b.) Capacitación docente y seguimiento

Los profesores encuestados realizan una muy buena valoración de las capacitaciones. Con respecto a la utilidad de éstas, el porcentaje de respuestas en las categorías "buena" y "muy buena" es de 98,6%; la calidad de las capacitaciones obtiene un 100%; y la utilidad del seguimiento realizado, un 90%.

### c.) Actividades de animación lectora y de extensión cultural

El año 2006, al ser consultados sobre las actividades de animación lectora, el 85,1% de las respuestas de los docentes se distribuyó entre las alternativas "buena" y "muy buena". Este porcentaje aumentó a 94,8%, el año 2007.

Por su parte, el año 2006, 82,3% de las respuestas de los docentes relacionadas con las actividades de extensión cultural se distribuyeron en las categorías "buena" y "muy buena", tanto en cantidad como en calidad. Este porcentaje aumentó a 88,1% el año 2007. Sin embargo, en relación a la cantidad de actividades de extensión cultural realizadas, en ambas mediciones un porcentaje importante de docentes (20,9%) consideró "muy bajo" el número de presentaciones.

"... Estos niños no tienen acceso a títeres y es algo que les gusta mucho" (Profesor, 2007).

"Fueron actividades motivadoras, novedosas y enriquecedoras" (Director y profesores, diciembre 2007).

### d.) Apreciación global del programa

Los profesores mencionan como fortalezas del programa, principalmente, la colección bibliográfica y el desempeño del encargado de bibliomóvil.

"El bibliomóvil ha sido un aporte para las escuelas... los niños tienen la posibilidad de tener libros" (Profesores, junio 2007).

"Está impactando la motivación por leer y mejora las destrezas lectoras" (Profesor, junio 2007).

"Nos ha permitido entregar a nuestra comunidad rural un valor agregado en los establecimientos educacionales" (Alcaldesa, 2007).

"Este es uno de los grandes aportes a la educación de la comuna" (Director, 2007).

"Yo realmente tengo que felicitar a quienes pensaron en los niños del campo" (Jefe DAEM, 2007).

En cuanto a las debilidades, en las encuestas realizadas el año 2006 y 2007 los docentes señalan que existe una baja frecuencia de actividades de extensión cultural y que desearían más iniciativas de este tipo. Otros aspectos mencionados el segundo año de intervención se refieren, por una parte, al acercamiento con la comunidad y, por otra, a la capacitación docente.

"Con la comunidad hemos fallado en no informar más ampliamente, por ejemplo, en reuniones de apoderados" (Profesor, 2007).



## 2. RESULTADOS DE EFECTO

### PERCEPCIÓN DE EFECTOS DEL BIBLIOMÓVIL SOBRE ALUMNOS Y DOCENTES

Para conocer la percepción de los profesores respecto a posibles efectos de la implementación del programa en los estudiantes, y en sus propias prácticas pedagógicas, en la evaluación final se les

pidió que señalaran qué tan "de acuerdo" o en "desacuerdo" estaban con una serie de afirmaciones.

"Los niños rurales tienen un bagaje cultural más amplio que hace un tiempo atrás... no son los mismos chicos de hace dos años..." (Jefe DAEM, 2007).

"Los niños se motivan, no sé si han mejorado su comprensión lectora, no tengo modo de saberlo, pero sí tienen la motivación para pedir un libro nuevo todas las semanas" (Profesor, 2007).

### TABLA N° 10

Nivel de acuerdo con efectos del bibliomóvil, año 2007.

	Muy en desacuerdo	En desacuerdo	Ni acuerdo ni desacuerdo	De acuerdo	Muy de acuerdo
Contribuye al mejoramiento escolar.	-	-	2.7%	48%	49.3%
Contribuye al desarrollo personal de los estudiantes.	-	-	2.7%	61.3%	36%
Favorece hábitos lectores de los estudiantes.	-	-	2.7%	49.3%	47.9%
Mat. bibliográfico contribuye a generar gusto por la lectura a estudiantes.	-	-	5.5%	34.2%	60.3%
Act. animación lectora contribuyen a generar gusto por la lectura en los estudiantes.	-	-	3.1%	51.6%	45.3%
Material bibliográfico favorece labor docente.	-	1.3%	5.3%	46.7%	46.7%
Act. animación lectora favorecen labor docente.	-	4.4%	10.3%	51.5%	33.8%
Incentiva la lectura en el grupo familiar.	-	2.7%	15.1%	45.2%	37%



En la mayoría de los enunciados el porcentaje de docentes que está “de acuerdo” y “muy de acuerdo” supera el 90%. Destaca el hecho de que el 60% de los encuestados esté “muy de acuerdo” con que los libros del bibliomóvil contribuyen a generar gusto por la lectura.

**“Los libros son atractivos y vienen por niveles, es más fácil para ellos pedir un libro adecuado a su nivel”**

(Director, 2007).

No obstante, ante las afirmaciones referidas a que las actividades de animación lectora favorecen la labor docente y que el bibliomóvil incentiva la

lectura en el grupo familiar, se observa un porcentaje mayor de profesores que no concuerdan o que no expresan ningún grado de acuerdo al respecto.

### SATISFACCIÓN DE EXPECTATIVAS INICIALES Y PROYECCIÓN DEL PROGRAMA

En la segunda aplicación de la encuesta se incluyeron dos nuevas preguntas sobre el cumplimiento de expectativas y la proyección del bibliomóvil en los próximos años.

Respecto a las expectativas que se tenían al inicio del programa, se les solicitó a los profesores que señalaran en qué medida dichas expectativas se cumplieron una vez finalizada la fase de intervención.

Para ello, se utilizó una escala graduada del 1 al 7, donde el valor 1 indicaba expectativas no cumplidas y el valor 7 expectativas plenamente cumplidas. El resultado fue una media de 6.1, lo que indica una alta satisfacción de las expectativas adquiridas al inicio del programa por parte de los docentes. Esto, a su vez, demuestra la gran valoración que existe hacia el programa.

En cuanto a las proyecciones del proyecto, se aprecia que gran parte de los profesores opina que el servicio continuará sin problemas, ya que cuenta con el apoyo de las autoridades municipales. No obstante, hay comunas que tienen una visión más pesimista de la permanencia del bibliomóvil.

### TABLA N° 11

#### Proyecciones de continuidad del programa.

Comunas	No continuará	Sí continuará
Coelemu	25%	75%
Ninhue	0	100%
Portezuelo	0	100%
Quillón	12,5%	87,5%
Quirihue	50%	50%
San Nicolás	0	100%



**“Esto va a depender de que la municipalidad ponga la bencina y pague el sueldo al encargado del bibliomóvil. Nosotros, en todo caso, estamos pendientes de que el programa continúe y con la misma frecuencia”** (Director, junio 2007).

**“Los niños ya están acostumbrados”** (Director, junio 2007).

**“Lo ideal sería que esto no se terminara, nosotros pertenecemos a un sector rural donde es complicado acceder a libros”** (Profesora, noviembre 2007).



### 3. RESULTADOS DE IMPACTO

#### HÁBITO LECTOR

Dado que se trata de un programa que tiene como finalidad principal fomentar la lectura a través de la implementación de un sistema de préstamo bibliográfico,

para medir su impacto es necesario considerar el promedio anual de libros leídos. Esto se calcula en base a la estadística de préstamo y a la cantidad de usuarios.

De acuerdo a los datos, en los dos años de implementación del programa los alumnos solicitaron un total de 49.152 libros. El nivel de préstamos de un año a otro se mantuvo casi igual.

**TABLA N° 12**

**Cantidad de alumnos usuarios y libros solicitados.**

Comuna	Año	N° Escuelas	Alumnos	Préstamos
Coelemu	2006	12	317	3.732
	2007	12	288	3.398
Ninhue	2006	8	392	5.303
	2007	8	359	4.797
Portezuelo	2006	10	386	4.103
	2007	10	389	5.709
Quillón	2006	12	289	2.301
	2007	11	221	2.749
Quirihue	2006	13	120	1.065
	2007	13	105	1.820
San Nicolás	2006	14	524	8.182
	2007	14	367	5.993
Total	2006	69	2.028	24.686
	2007	68	1.729	24.466
2 años			9.152 préstamos	





El promedio de libros leídos anualmente por los estudiantes en ambos períodos supera la decena de textos y aumenta el segundo año de programa.

**TABLA N° 13**

Promedio anual de libros leídos por alumno, 2006-2007.

	V. del Itata		Coelemu		Ninhue		Portezuelo		Quillón		Quirihue		San Nicolás	
	2006	2007	2006	2007	2006	2007	2006	2007	2006	2007	2006	2007	2006	2007
Alumnos	11.9	13.7	12.6	11.8	13.3	13.4	10.5	14.6	7.7 <sup>3</sup>	12.4	4.54	17.3	15.4	12.5

En relación al préstamo de libros a profesores y a adultos de las comunidades cercanas a las escuelas, la siguiente tabla muestra el promedio anual de libros solicitados:

**TABLA N° 14**

Cantidad de libros solicitados por docentes y comunidad.

Comuna	Año	Docentes	Préstamos	Comunidad	Préstamos
Coelemu	2006	25	175	45	203
	2007	24	271	54	313
Ninhue	2006	34	233	78	273
	2007	41	201	26	213
Portezuelo	2006	39	232	34	42
	2007	42	354	28	13
Quillón	2006	27	135	26	154
	2007	26	54	40	58
Quirihue	2006	14	122	29	66
	2007	14	238	29	143
San Nicolás	2006	47	377	103	535
	2007	42	281	58	176
Total	2006	186	1274	315	1273
	2007	189	1399	235	916
2 años		2.673 préstamos docentes		2.189 préstamos comunidad	

<sup>3</sup> Promedio significativamente menor, debido a que por diversos motivos no se pudo mantener la frecuencia de préstamos durante el primer año.



**TABLA N° 15**  
Promedio de libros anual leídos por usuarios adultos, 2006-2007.

	V. del Itata		Coelemu		Ninhue		Portezuelo		Quillón		Quirihue		San Nicolás	
	2006	2007	2006	2007	2006	2007	2006	2007	2006	2007	2006	2007	2006	2007
Profesores	5.6	5.1	7	11.3	7	4.8	5.6	5.9	4.9	2	2.7	9.9	7.7	5.1
Comunidad	3.5	4.8	4.9	5.8	3.5	7.8	0.7	1.3	4.2	1.5	2.9	7.5	4.9	4.8

### GUSTO POR LA LECTURA

Para conocer en qué medida la aplicación de estas acciones influyó en el gusto e interés por la lectura, a fines del primer año de intervención se realizó una "Encuesta de intereses y hábitos lectores" dirigida a los escolares de 2° a 4° básico. La muestra fue seleccionada a través de un muestreo aleatorio simple que abarcó, en el Valle del Itata, a un total de 144 niños. En la selección, no se consideraron las comunas de Quirihue y Quillón, ya que en el momento en que se realizó la medición dichas comunas no estaban funcionando adecuadamente, lo que imposibilitó la aplicación de la encuesta.

Esta medición se enmarcó dentro de la investigación "Los niños y los libros", realizada por Fundación La Fuente a nivel nacional. Por lo mismo, los

resultados del Valle del Itata se pudieron comparar con los programas de fomento lector de similares características, implementados por la institución ejecutora en otras comunas del país.

Con el objeto de focalizar el análisis en la lectura de libros se introdujo una pregunta en la cual niños y niñas debían señalar el grado de gusto por esta actividad, considerando cuatro alternativas posibles: "no me gusta para nada", "me gusta poco", "me gusta" y "me gusta mucho". De acuerdo a los datos obtenidos, casi al 95% de los estudiantes del programa "Bibliomóvil rural escolar y comunitario" "les gusta" o "les gusta mucho" leer libros. Esta cifra es 10% mayor que la de los niños y niñas pertenecientes a otros programas con similares características.





Los niños dicen estar contentos con las visitas del bibliomóvil a sus escuelas:

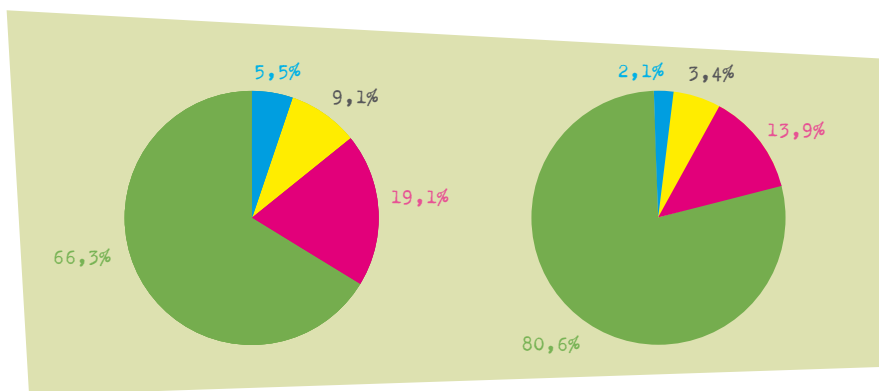
"Nos gustan los cuentos", "Los libros son muy bonitos", "Son entretenidos", "Así aprendemos más", "Porque antes no podíamos acceder a los libros y ahora sí", "Mis papás son analfabetos y yo les leo los cuentos" (niños Portezuelo).





### GUSTO POR LA LECTURA

-  No me gusta para Nada
-  Me gusta Poco
-  Me gusta
-  Me gusta Mucho



OTROS PROYECTOS

BIBLIOMÓVILES VALLE DEL ITATA




Para conocer la frecuencia con que los estudiantes leen libros, se les preguntó por la periodicidad con la que solicitan textos a préstamo. Las respuestas indican que el 87,5% de los niños y niñas del Valle del

Itata solicitan libros con una frecuencia semanal. El porcentaje restante de niños admite que lo hace de vez en cuando.

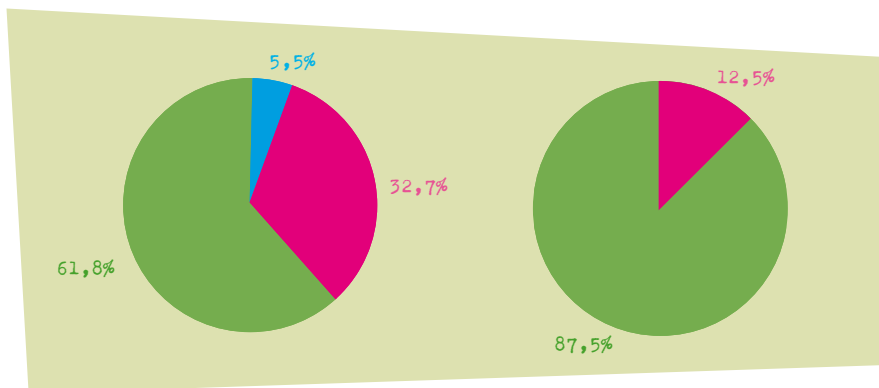
Si estos datos se comparan con los

obtenidos por los estudiantes de otros programas de Fundación La Fuente, la diferencia es importante: la solicitud semanal de libros es menor (62%) y la lectura esporádica es mayor (33%).

### FRECUENCIA DE LECTURA

-  nunca
-  sólo algunas veces
-  siempre que visita (o) la escuela / biblioteca

Yo pido libros al bibliomovil / biblioteca ...



OTROS PROYECTOS

BIBLIOMÓVILES VALLE DEL ITATA



### IMPACTO INDIRECTO EN LA COMPRENSIÓN LECTORA

Ciertamente, el programa "Bibliomóvil rural escolar y comunitario" del Valle del Itata tiene como principal foco de acción el ámbito escolar. Si bien sus metas u objetivos no apuntan, directamente, a generar cambios en el rendimiento de los estudiantes en el área de la enseñanza del lenguaje y la comprensión lectora, la implementación del programa, eventualmente, puede haber generado impactos en este ámbito.

Por esta razón, al iniciar y al finalizar la intervención se aplicó a todos los estudiantes de 2° a 4° básico de las escuelas beneficiarias del programa, el Test CLP (prueba de comprensión lectora de "Complejidad Lingüística Progresiva", de Felipe Alliende, Mabel Condemarín y Neva Milicic). Al existir dos formas paralelas para cada nivel cursado (A y B), este instrumento permite comprobar los progresos del lector dentro del nivel en que se encuentra.

La tabla N°16 y el gráfico N°3 muestran una mirada territorial del grupo total, es decir, de los segundos, terceros y cuartos básicos del Valle del Itata. Esta comparación de resultados indica un aumento en el rendimiento que va desde un puntaje percentil promedio de 54.7 (2006) a un puntaje percentil promedio de 64.65 (2008). Ambos resultados se ubican en un rango de "adecuado rendimiento".





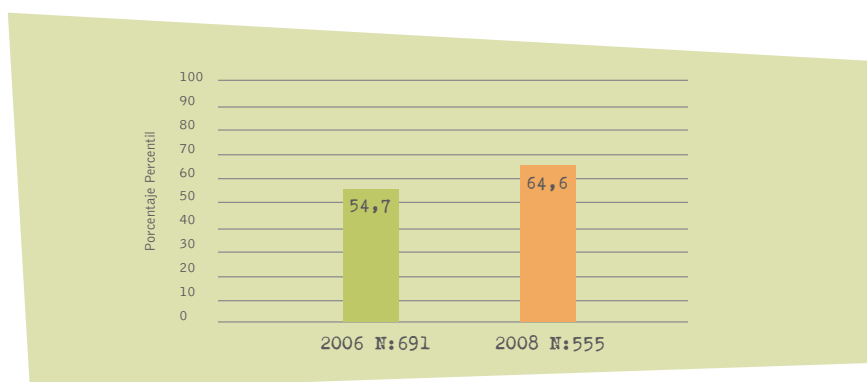
TABLA N° 16

Resumen resultados test CLP. Total territorial, años 2006 - 2008.

	Abril 2006	Abril 2008
N° de establecimientos evaluados	59	54
N° de estudiantes evaluados	691	555
Rendimiento, puntaje percentil territorial valle del Itata: Media	54,7	64,6 *
Puntaje percentil estandarización (mínimo aceptable)	50	50
Diferencias en relación al puntaje percentil estandarización.	(+) 4,7	(+)14,6
Rango	90,0	90,0
Desviación estándar	28,5	25,8
Diferencia de medias	0,000	***

\* Aumento estadísticamente significativo.

### PUNTAJE PERCENTIL TOTAL TERRITORIAL: 2°, 3° Y 4° BÁSICO

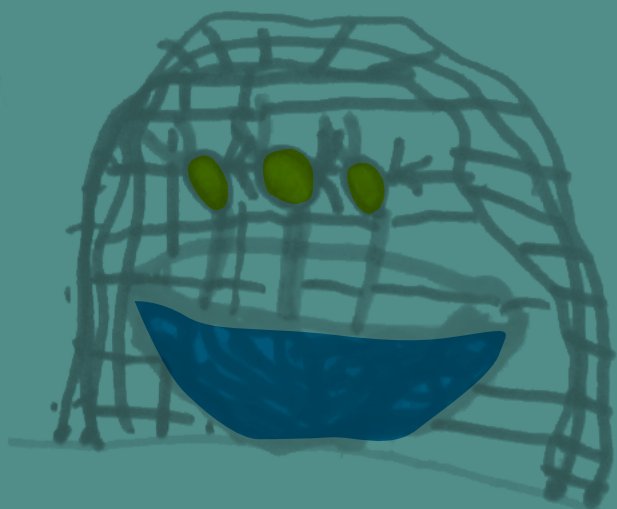


Si se considera la evaluación inicial y final del programa, los resultados demuestran que hay un cambio significativo en el dominio de las habilidades evaluadas, en todos los niveles de lectura.

BIBLIOMÓVILES RURALES



# CONCLUSIONES Y APRENDIZAJES



#### IV. CONCLUSIONES Y APRENDIZAJES

a) La primera conclusión, y una de las más relevantes, es que parece posible desarrollar el gusto y el hábito por la lectura desde los primeros años de escolaridad, en niños de sectores rurales que viven en situación social y económica de vulnerabilidad. Para que esto ocurra se deben tener presentes ciertos factores:

1. Es necesario asegurar el acceso permanente a los libros con una frecuencia constante.
2. Se debe contar con una colección que contenga libros atractivos para niños de diferentes edades.
3. Se deben planificar e intencionar actividades que motiven el acercamiento de los niños al mundo de las letras.

Estas tres características fueron parte esencial del programa.

b) Aunque no se dispone de indicadores que den cuenta de la realidad anterior a la implementación del programa, el contexto y las características de la población intervenida suponen que previo a la ejecución de esta iniciativa las posibilidades de acceso a material bibliográfico y los hábitos de lectura, eran escasas.

Si se considera como indicador de resultados el promedio de libros leídos anualmente, los datos son contundentes para demostrar el éxito de uno de los objetivos del programa, ya que se logró una tasa promedio anual de 13 libros.

Esta cifra duplica el promedio de 5.7 libros leídos al año por los lectores frecuentes y ocasionales, mayores de 15 años, a nivel nacional, que se menciona en el estudio "Chile y los libros", realizado por Fundación La Fuente en el año 2006.

El bibliomóvil como sistema de préstamo bibliográfico voluntario, se constituye en una posibilidad real de acceso sistemático a los libros, la información y la cultura, para estas comunidades. La excelente acogida del programa por parte de la población beneficiaria, principalmente por los escolares, se refleja en las cifras de usuarios y préstamos bibliográficos registradas durante los dos años y son indicadores objetivos del éxito alcanzado.

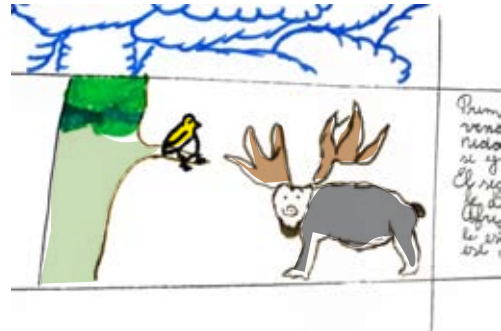
De un año a otro, el índice de préstamos se mantuvo - e incluso registró un aumento-, en el promedio de libros leídos por los alumnos. Este dato da cuenta de la efectividad de las líneas de acción desarrolladas las que, en definitiva, se basan en generar hábitos lectores a través del gusto y placer por la lectura. Esto es alentador si se considera el bajo interés por la lectura que manifiesta la población adulta, según los últimos estudios nacionales.

c) Tal como se señala en el inicio de este informe, en el proceso de la formación de hábitos de lectura el factor más poderoso y determinante es el "querer leer". La experiencia de este programa permite afirmar, con suficiente evidencia, que las líneas de acción desplegadas con

este fin -calidad y contenido del material bibliográfico; actividades de animación lectora y culturales para acercar experiencias estéticas a los usuarios; formación de un mediador que facilita y promueve el vínculo afectivo con los libros; y todas aquellas estrategias dirigidas a que los usuarios se constituyan en lectores libres y autónomos-, inciden positivamente en que los alumnos deseen leer. El proyecto contribuye a que la lectura se convierta en una actividad habitual.

d) El programa "Bibliomóvil rural escolar y comunitario" del Valle del Itata tuvo mejores resultados en la encuesta "Los niños y los libros" (Fundación La Fuente, 2007), que otros proyectos realizados por Fundación La Fuente. Esta situación puede deberse a múltiples factores, de los cuales es importante destacar dos. En primer lugar, hay que mencionar la situación de ruralidad, ya que los beneficiarios son niños de escuelas alejadas de los radios urbanos, carentes de libros atractivos, con calidad literaria y estética. En este contexto, la iniciativa permite aumentar el acceso a material bibliográfico y a actividades culturales que, comúnmente, no están al alcance. Un segundo factor que permite entender los resultados obtenidos es que se logró actuar en bloque. El proyecto fue realizado en 6 comunas al mismo tiempo y logró unir a las autoridades y a los participantes en función de una misma meta: mejorar los resultados de lectura de todo el Valle del Itata.





e) A partir de los resultados en comprensión de lectura se constataron mejoras significativas en esta área, en los tres cursos evaluados. Aún, cuando no es posible atribuir estos logros únicamente a la acción del bibliomóvil, sí es factible sostener que la implementación de este programa en las escuelas ha contribuido a que esto suceda. En otras palabras, se puede suponer que este programa que fomenta el gusto por la lectura, permite que los alumnos lean una mayor cantidad de libros y desarrollen sus capacidades cognitivas asociadas al lenguaje. En la medida que los estudiantes comprenden lo que leen obtienen una mayor satisfacción con la lectura lo que, finalmente, los motiva a continuar leyendo. Se produce, entonces, un círculo virtuoso en torno a la lectura.

f) A raíz de los resultados obtenidos en comprensión lectora y en hábitos lectores, sería interesante aplicar una línea investigativa que recoja, de modo más preciso, los beneficios que provoca un programa de fomento de la lectura de estas características, a nivel de habilidades cognitivas y lingüísticas.

g) La incorporación de los adultos al programa fue un aspecto que no se logró totalmente. A pesar de haber intentado diferentes estrategias para captar a este segmento, éstas tuvieron un impacto menor. En general, las personas de estas localidades viven en lugares distantes y las posibles instancias de convocatoria -como

por ejemplo, las reuniones de las juntas de vecinos-, se realizan con una periodicidad no definida o los días sábado. Todo esto dificulta la posibilidad de realizar un préstamo continuo y de acceder a un mayor número de personas. Una estrategia que dio buenos resultados consistió en el préstamo a través de los niños, que les llevaban libros principalmente a sus madres.

Sería necesario analizar este tema para lograr potenciar el préstamo en los usuarios adultos, si se piensa implementar un programa de estas características, en otras partes.

h) Sin duda, uno de los mayores desafíos de un programa de este tipo es su permanencia en el tiempo, una vez que los organismos externos dejan de estar presentes. En este sentido, planificar una línea de acción que promueva la sustentabilidad e implementarla desde el inicio del programa con los agentes locales involucrados, parece indispensable. En el programa del Valle del Itata esta línea de acción se fue construyendo en forma simultánea a su implementación y se constituyó en un proceso de aprendizaje. El hecho de que la entidad beneficiada aporte con recursos materiales y humanos para su desarrollo representa una fortaleza, ya que al involucrarla se realiza una apuesta por la continuidad y sustentabilidad de las acciones.

i) Las escuelas son el enclave natural donde se desarrolla el programa, por

lo mismo, es fundamental considerar a los directivos y a los profesores como agentes principales del fomento lector. Es prioritario involucrarlos y compartir con ellos temas relacionados con información, gestión y coordinación del programa. Además, se les debe invitar a capacitaciones específicas sobre la importancia de la lectura como destreza fundamental y sobre cómo pueden contribuir a potenciar el gusto y la motivación, a través de acciones concretas.

j) Para Fundación Educacional Arauco, trabajar con Fundación La Fuente como organismo ejecutor en un programa de estas características, fue muy beneficioso y reportó múltiples aprendizajes. Entre ellos, cabe destacar la posibilidad de ampliar y diversificar programas dentro de nuestras líneas de acción; llegar a un mayor número de comunas con programas educativos y culturales; y aumentar nuestros conocimientos tanto en contenidos como en la forma de abordar y enfrentar programas de fomento de la lectura.

k) Si bien la magnitud de los logros alcanzados varían de una comuna a otra, en términos generales, la implementación del programa "Bibliomóvil rural escolar y comunitario del Valle del Itata", constituye una experiencia exitosa de promoción y fomento de la lectura, y del trabajo mancomunado entre el sector privado y los actores locales.



## REFERENCIAS

- ✧ Bachelet, Michelle. Discurso inaugural de S.E. Presidenta de la República al inaugurar la 26ª Feria Internacional del Libro de Santiago 2006, 24-10-2006. <http://www.prensapresidencia.cl/view/viewArticulosGeneral.asp?codigo=3486&tipo=Discurso>
- ✧ Cociña Varas, Matías. "Determinantes de la lectura en Chile". Tesis para optar al grado de magíster en economía aplicada, Universidad de Chile, Junio 2007.
- ✧ Condemarín, Galdames & Medina (2001). Lenguaje integrado. Ministerio de Educación, Santiago de Chile.
- ✧ Condemarín, Mabel & Larraín, Carmen (2003). Talleres comunales de perfeccionamiento. Nivel básico 1. CPEIP-MINEDUC.
- ✧ Consejo Nacional de la Cultura y de las Artes "Chile quiere leer". Estado de avance, diciembre 2006. [www.edicionesucsh.cl](http://www.edicionesucsh.cl)
- ✧ Fundación La Fuente (2006). Estudio "Chile y los libros". Índice de lectura y compra de libros.
- ✧ Fundación La Fuente (2007). "Los Niños y los libros".
- ✧ Fundación La Fuente (2009). Informe Final Programa Bibliomóviles Rurales Escolares Comunitarios. Documento Interno.
- ✧ Gobierno de Chile, Instituto Nacional de Estadísticas (2002). Censo 2002.
- ✧ Gobierno de Chile, Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas. <http://www.junaeb.cl/> [http://www.junaeb.cl/focalizacion/doc/IVE\\_COMUNAL\\_2004\\_por\\_region.xls](http://www.junaeb.cl/focalizacion/doc/IVE_COMUNAL_2004_por_region.xls)
- ✧ Gobierno de Chile, Ministerio de Educación. Resultados SIMCE 2005. <http://www.simce.cl/>
- ✧ Gobierno de Chile, Ministerio de Planificación (2006). Encuesta CASEN 2006.
- ✧ Gobierno de Chile, Ministerio de Planificación (2006). Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, Chile.
- ✧ Goodman, K. (1990), "El lenguaje integral: Un camino fácil para el desarrollo del lenguaje". Revista Latinoamericana de Lectura.
- ✧ Prats, Angélica y Col, 2009, "Un modelo de desarrollo profesional docente". En Sotomayor, Carmen y Walker, Horacio "Formación continua de profesores", Editorial Universitaria.
- ✧ Principales resultados de Chile en PISA 2006. <http://www.simce.cl/index.php?id=440>
- ✧ Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, Chile, Gobierno de Chile, Ministerio de Planificación 2006. "Las trayectorias del desarrollo humano en las comunas de Chile (1994-2003)". <http://www.desarrollohumano.cl>



